

### Wat is de standaard conversie voor een dosering in extract naar poeders en omgekeerd?

Er bestaat geen standaardomzetting voor de omrekening van poeders naar droge extracten of omgekeerd. Deze moet men steeds berekenen vertrekkende vanuit het specifieke extract/poeder. Een concentratie-equivalentie hoeveelheid van 1 deel extract ter vervanging van 4 delen poeder als praktijkregel is in geen geval aan te raden.

Men vertrekt vanuit de kwaliteitsparameters weergegeven op het analysecertificaat en opgenomen in de geldende monografie. De parameters voor de meest courante poeders/extracten kan u rechtstreeks vinden op het artikel via de Fagron webshop. Uiteraard zijn afzonderlijke analysecertificaten ook steeds te raadplegen via [fagron.be](http://fagron.be).

Als voorbeeld nemen we de omrekening van aloe-extract 10 mg naar aloe-poeder. Normaal aangeraden dosis ligt tussen 10-30 mg hydroxyanthraceenderivaten (uitgedrukt als barbaloïne-equivalenten). Het aloe-poeder bevat min. 18% barbaloïne, stel 18% barbaloïne. De gangbare dosering barbaloïne equivalenten komt dan overeen met 55.6-166.7 mg aloe-poeder. Het aloe-extract bevat tussen 19-21% barbaloïne, stel 19%. De voorgeschreven hoeveelheid van 10 mg aloe-extract komt dan overeen met 10.55 mg aloe-poeder. 1 deel extract is in dit geval dus bijna gelijk aan 1 deel poeder. De concentratie van het poeder kan in principe zelfs hoger zijn dan die van het extract, aangezien voor aloë-poeder enkel een ondergrens geldt.

---

### Quelle est la conversion générale pour une dose en extrait vers une dose en poudre, et vice versa ?

Il n'y a aucune conversion générale pour convertir les poudres en extraits et vice versa. Il faut toujours calculer à partir de l'extrait/ poudre spécifique. Une quantité équivalente de 1 partie d'extrait à la place de 4 parties en poudre comme règle n'est pas recommandé dans tous les cas.

Il faut partir des paramètres de **qualité** notés sur le certificat d'analyse et inclus dans la monographie. Les paramètres des poudres/extraits les plus courants se trouvent directement sur l'article via le webshop Fagron. Naturellement, certains certificats d'analyse individuels sont toujours disponibles via [fagron.be](http://fagron.be).

Comme par exemple, la conversion de l'extrait d'aloë 10mg vers la poudre d'aloë. Le dosage généralement recommandé est compris entre 10-30 mg de dérivés d'hydroxyanthracènes (exprimés en équivalents barbaloïne). La poudre d'aloë contient min. 18% barbaloïne, considérez 18% barbaloïne. Les équivalents de dose de barbaloïne habituels correspondent à 55,6 à 166,7 mg de poudre d'aloë. L'extrait d'aloë contient entre 19-21% barbaloïne, considérez 19%. La quantité prescrite de 10 mg d'extrait d'aloë correspond alors à 10.55 mg aloë en poudre. 1 partie d'extrait dans ce cas convient presque avec 1 partie de la poudre. En principe, la concentration de la poudre peut même être supérieure à celle de l'extrait, puisque l'aloë-poudre n'a qu'une limite minimale.

Source: Q-Box. Prof. Dr. K. Demeyer. Geraadpleegd op 1 februari 2016; Consulté le 1 Février, 2016 <http://www.q-box.be/node/381>